

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 55 (1993)

Heft: 10

Rubrik: Traktortechnik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

S+L+H

Neue Traktoren mit drei Jahren Garantie

Einer der grossen Traktoreimporteure in der Schweiz, die S+L+H Traktoren AG, präsentierte auf dem ETA-Hof in Grenchen neue Traktoren mit je einem 50-, 60-, und 70-PS-Typ (37, 44, 51,5 kW) unter den Bezeichnungen **Same-Argon, Lamborghini-Crono und Hürlimann-XE**.

Die von Grund auf neu konstruierten Traktoren zeichnen sich besonders aus durch sinnvolle, d.h. anwendergerechte Technik und Komfortmerkmale, die in dieser Klasse bisher unbekannt waren.

Das Getriebe mit Seitenschaltung hat 16 Vorwärts- und 8 Rückwärtsgänge mit idealer Abstufung: 6 Gänge im Arbeitsbereich zwischen 4 bis 12,5 km/h. Die Eco-Zapfwelle bietet 3 Geschwindigkeiten mit 540/750/1000 U/min mit neuartiger in der Schweiz entwickelter Schaltung.

Die niederen Gesamtgewichte (ab 1865–2280 kg), die guten Leistungsge wichte und die optimale Gewichtsverteilung von 45% vorn und 55% hinten sind die Grundlagen für bodenschonendes Arbeiten.

schen Anhängerbremse garantieren eine gute Bremsleistung.

Ein kleines, aber interessantes Detail ist die verzinkte Motorhaube. Beweist der Hersteller doch damit, dass er der Wertbeständigkeit seiner Traktoren besondere Aufmerksamkeit widmet.

Komfort

Die Seitenschaltung ermöglicht beidseitig bequemes und sicheres Aufsteigen und absolut freien Durchstieg. Der harmonische, gut ausgerüstete Fahrerplatz auf schwingungsgedämpfter Plattform hat ein modernes Checkpanel zur Überwachung aller Funktionen. Der Fahrer hat von seinem gefederten Sitz aus freie Sicht besonders auch nach vorn, denn Luftfilter und Schalldämpfer sind unter der Motorhaube angeordnet.

Verkaufsargument: Preis und Garantie

Die Forderung «kleiner Preis – grosse Leistung» stand im Anforderungsprofil bei der Entwicklung weit oben: Die neuen Traktoren werden angeboten zu Preisen ab Fr. 32 800.– bis Fr. 45 800.–. Erstmals in der Traktorenbranche offeriert ein Hersteller eine Garantie von 3 Jahren resp. 2000 Betriebsstunden. Same, Lamborghini und Hürlimann beweisen damit Vertrauen in die eigene Konstruktion und Fabrikation.

Zusammengefasst kann gesagt werden, dass es S+L+H gelungen ist, zum Zeitpunkt, in dem die Landwirtschaft in einer Umbruchphase mit existentiellen Problemen kämpft, neue Traktoren zu präsentieren, die überlebenswilligen Unternehmer-Landwirten ermöglichen, das Betriebsergebnis dank höherem Nutzwert bei geringeren Kosten zu verbessern.

Die Käufer dieser neuen Traktoren investieren in modernste Technik mit der Sicherheit, die Arbeitsproduktivität steigern zu können bei gleichzeitiger Verbesserung der Arbeitsqualität und spürbarer Reduktion der Kosten.

Die neuen Same-, Lamborghini- und Hürlimann-Traktoren sind ab sofort lieferbar über mehr als 200 Vertrags händler.

S+L+H Traktoren AG,
Schwarzenbach SG



Neue Traktoren mit drei Jahren Garantie von SAME – Hürlimann – Lamborghini in den Klassen 50, 60 und 70 PS.

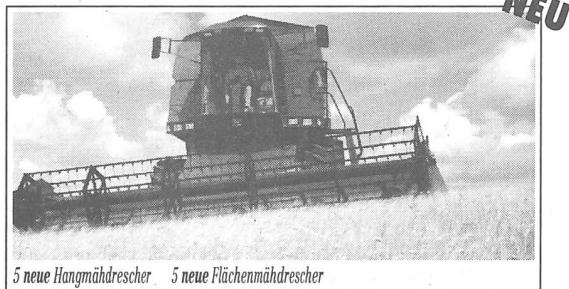
Die moderne Motorcharakteristik bietet konstant hohe Leistung über einen grossen Drehzahlbereich. Das heisst viel Kraft, weniger Lärm und niedrige Brennstoffkosten. Die hochentwickelte Modularität der Motoren technik (unabhängige Zylinderköpfe, Einzelpumpen mit gleich langen Einspritzleitungen und separatem Regler) führt zur Reduzierung der Wartungszeiten und damit zur spürbaren Kostenreduktion.

Die leistungsfähige Hydraulik hat eine maximale Hubkraft von 2900 kg und bietet einen grossen Hubweg.

Die bei Bedarf jederzeit zu- und abschaltbaren Differential-Vollsperren sichern auf jedem Boden den nötigen Vortrieb und vermeiden bodenschädigende Schlupfwerte.

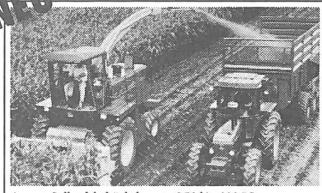
Die vollwertigen 4-Rad-Scheibenbremsen, zusammen mit der hydrauli-

NEU VON JOHN DEERE

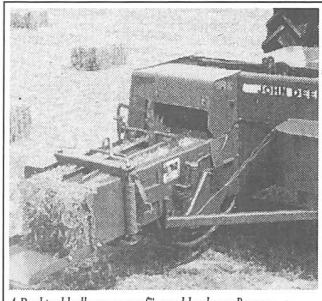


5 neue Hangmähdrescher 5 neue Flächenmähdrescher

NEU



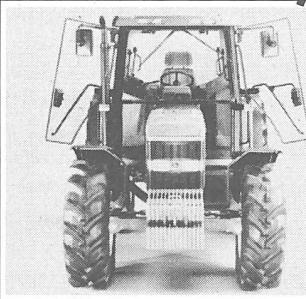
4 neue Selbstfahrhäcksler von 250 bis 410 PS



4 Rechteckballenpressen für problemloses Pressen

STARKE ARGUMENTE FÜR DIE ZUKUNFT

NEU



Neu: Serie 6000 4 Traktoren von 75 bis 100 PS



3 Rundballenpressen für den Praktiker



3 neue USA-Traktoren von 130 bis 170 PS

NEU

INFORMIEREN SIE SICH BEI IHREM JOHN-DEERE-HÄNDLER

Aarberg	Gfeller & Co.	032 82 16 74	Frauenfeld	Kaiser August	054 21 29 40	Oberglatt	Egli Ernst	01 850 28 67
Abtwil	Matzinger AG	042 66 14 42	Gams	Stöckli AG	081 771 14 18	Oetwil am See	Rüegsegger AG	01 929 12 83
Alterswil	Gebrüder Riedo	037 44 25 38	Gurmels	Felser Karl	037 74 12 72	Opplingen	Huber Mech. AG	031 781 21 61
Baar	Wismert Albert	042 31 09 83	Hasle-Rüegsau	Liechti Erich	034 61 14 13	Rain	Burkart Hans	041 80 12 36
Bad Ragaz	Hermann M.+B.	081 302 66 72	Höchstetten	Kurth AG	034 53 12 73	Rüediswil	Kurmann Otto	041 73 22 73
Berschis	Stöckli Söhne	081 733 25 28	Hünenberg	Schuler Cornel	042 36 45 40	Schänis	Rüedisüli J.+N.	058 37 14 50
Bleienbach	Schär Hansruedi	063 22 35 65	Kallnach	Gerber Christian	032 82 54 80	Schinznach-Dorf	Buschor Willi	056 43 15 20
Büren (SO)	Gebrüder Berger AG	061 911 96 93	Lanzenneunforn	Roth Hansjörg	054 65 17 08	Schnottwil	Kunz Otto	032 81 34 67
Büron	Müller Anton	045 74 26 40	Lengnau	Spräh-Hofmann Fritz	063 52 41 72	Schüpfen	Bernhard Rudolf	031 879 13 40
Dittingen	Kettl Alfred	061 761 21 21	Limpach	Röthlisberger Erwin	031 767 83 08	Schwarzhäusern	Gerber/Reinmann AG	063 22 01 57
Domat/Ems	Geiser Kurt	081 36 12 44	Löhningen	Walter Bernhard	053 35 14 03	Triesen/FL	Schädler Hugo AG	075 392 37 88
Dorf b. Andelf.	Schneider A.+M. AG	052 41 12 52	Lyssach	Mathys Fred	034 45 25 42	Unterstammheim	Farner A. AG	054 45 11 49
Dübendorf	Manser Emil	01 821 57 77	Mamishaus	Müller AG	031 731 20 85	Vordemwald	Gebrüder Moor AG	062 51 61 57
Eichberg	Brülsauer Johann	071 75 36 26	Merenschwand	Weber Kandid	057 44 36 79	Walperswil	Nenniger Hanspeter	032 86 14 39
Eiken	Schweizer Hermann	064 61 13 57	Möhlin	Vasellari AG	061 851 11 96	Wintersingen	Flückiger Agritech AG	061 971 15 74
Flawil	Lenggenhager Walter	071 83 22 65	Münchenbuchsee	Gebr. Roth	031 869 01 51	Würenlos	Gabi und Co.	056 74 10 75
Fräschels	Känel Hans	031 755 60 88	Münchenwiler	Zwahlen H.R.	037 71 35 20			
Frasnacht	Forrer Hanspeter	071 46 36 71	Müselpbach	Schönenberger H.R.	073 31 33 55			

Zuverlässigkeit ist unsere Stärke



Matra

Tracteurs, machines agricoles
véhicules spéciaux
Tractoren, Landmaschinen
Spezialfahrzeuge

Bernstrasse 160
3052 Zollikofen
031-911 36 36

Le Bey
1400 Yverdon
024-24 21 30